

Zielgruppe, Personal

Die Verantwortung hinsichtlich Planung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Instandhaltung und Demontage liegt beim Anlagenbetreiber. Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Instandhaltung und Demontage des Geräts darf nur durch dafür geeignetes Fachpersonal durchgeführt werden. Die Kurzanleitung sollte gelesen und verstanden worden sein. Machen Sie sich vor Verwendung mit dem Gerät vertraut und lesen Sie diese Kurzanleitung sorgfältig.

www.pepperl-fuchs.com

Verweis auf weitere Dokumentation

Beachten Sie die für die bestimmungsgemäße Verwendung und für den Einsatzort zutreffenden Gesetze, Normen und Richtlinien. Die entsprechenden Datenblätter, Betriebsanleitungen, Control Drawings, Konformitätserklärungen und Zertifikate soweit zutreffend ergänzen dieses Dokument. Diese Dokumente finden Sie unter www.pepperl-fuchs.com. Die vorliegende Kurzanleitung gilt für alle Varianten der Schwingungsüberwachung.

Lieferung, Transport, Entsorgung

Überprüfen Sie Verpackung und Inhalt auf Beschädigung. Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Lagern oder transportieren Sie das Gerät immer in der Originalverpackung. Lagern Sie das Gerät immer in trockener und sauberer Umgebung. Beachten Sie die zulässigen Umgebungsbedingungen (siehe Datenblatt). Das Gerät und die Verpackung müssen entsprechend den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften im jeweiligen Land entsorgt werden.

UL-Zulassung

- UL File Number: E106378 Haz.Loc. „For use in NFPA 70 Applications only“, if UL marking is marked on the product.
- cULus Listed, General Purpose, Class III Power Source and limited energy, if UL marking is marked on the product. Das verwendete Anschlusskabel muss für den Einsatzbereich geeignet sein. Anschlusskabel für die Feldverkabelung auf Anfrage.
- IP-Schutzart „IP 66/67“ nur in Verbindung mit dem Versorgungskabel mit Typenzulassung nach UL50/50E „Typ 4X Enclosure“ und geschlossenem Gehäusedeckel bei VIM8-Varianten.
- Das Gerät ist geeignet für Außenanwendungen, maximal zulässige Luftfeuchtigkeit: 100 %
- Maximal zulässige Umgebungstemperatur: ≤ 60 °C (≤ 140 °F)

 Achtung	<p>Elektrische Absicherung gemäß UL-Zulassung!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie den zulässigen Betriebsspannungsbereich ein und bei den Varianten mit Schaltausgängen beachten Sie die maximale Strombelastbarkeit. • Geräte müssen durch Sicherungen, Schutzschalter, Überhitzungsschutz, Impedanz limitierende Schaltungen oder ähnliche Mittel geschützt sein, um Schutz gegen übermäßige Leistungsabgabe im Fall eines Fehlers im Gerät zu gewährleisten. Der Schutz muss auf die Versorgungs- und Schaltungen angewendet werden. • Ein geeigneter Schutzschalter für 30 V / 3 A nach UL Standard 489 / CSA Standard (C22.2) No.5 / IEC 60947-2 muss nahe des Geräts installiert werden. • Eine geeignete Sicherung nach UL Standard 248 / CSA Standard (C22.2) No.248 / IEC 60127 muss in der Nähe des Geräts installiert werden. Die Sicherung muss die Auslösecharakteristik träge „T“ aufweisen.
-------------	--

Sicherheitshinweise

 Achtung	<p>Allgemeine Sicherheitshinweise!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beachten Sie bei allen Arbeiten am Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die nachfolgenden Sicherheitshinweise in dieser Kurzanleitung. • Können Störungen nicht beseitigt werden, ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen versehentliche Inbetriebnahme zu schützen. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden. Eingriffe und Änderungen am Gerät sind unzulässig.
 Achtung	<p>Bei elektrischen Arbeiten beachten!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arbeiten Sie nur unter Spannungsfreiheit am Gerät. Prüfen Sie vor dem Einschalten der Anlage alle elektrischen Verbindungen. Arbeiten unter Spannung und nicht korrekte Verbindungen können Personen- und/oder Sachschäden verursachen. • Elektrische Modifikationen am Gerät sind nicht zulässig. Entfernen Sie nicht die Warnkennzeichnungen. Eigene Eingriffe und Veränderungen sind gefährlich und es erlischt jegliche Garantie und Herstellerverantwortung. • Verlegen Sie die Verbindungskabel des Geräts in geeigneter räumlicher Entfernung zu Stromversorgungskabeln, um Störungen zu vermeiden. Für eine sichere Datenübertragung sind geschirmte Kabel zu verwenden und geeignete Maßnahmen für eine Schirmung und ggf. Anbindung an ein Bezugspotential durchzuführen. • Wir empfehlen für eine einwandfreie Funktion die Anschlusskabel von Pepperl+Fuchs.
 Achtung	<p>Gerät vor Beschädigungen und unzulässiger mechanischer Belastung schützen!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Gerät nicht entsprechend den Herstellerangaben eingesetzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden. • Der Betriebstemperaturbereich des Messkopfes muss beachtet werden. Entfernen oder bearbeiten Sie keinesfalls das Gerätegehäuse, weil durch unsachgemäßes Vorgehen Beschädigungen und Verschmutzung entstehen können. Jedoch ist das Entfernen von Steckerabdeckungen zulässig. • Vermeiden Sie unzulässige mechanische Belastungen des Geräts wie Schlagbelastung, Herunterfallen des Geräts und Erschütterungen. • Die Geräte von Pepperl+Fuchs sind robust, jedoch sollten sie in Umgebungsbedingungen durch entsprechende Schutzmaßnahmen gegen Beschädigungen geschützt werden. Insbesondere sollten sie nicht so eingebaut werden, dass sie als Griff oder Steighilfe missbraucht werden könnten. • Führen Sie keine Manipulationen dem Gehäuse des Geräts durch.

Anschlussinformationen

Hinweis

Nachfolgende Tabelle zeigt die Anschlussvarianten der Standardgeräte der Produktfamilie. Die Anschlussbelegung von kundenspezifischen Geräten (enthalten ein oder mehrere „Y“ in der Bestellzeichnung) ist dem Typenschild des Geräts und/oder dem entsprechenden Datenblatt zu entnehmen.

Signal	VIM6***V***_***** VIM6***G***_*****		VIM6***T***_*****		VIM8***B***_***** VIM8***C***_*****		VIM8***V***_***** VIM8***G***_*****	
	Gerätestecker M12, 4-polig	Kabel 4-adrig	Gerätestecker M12, 4-polig	Kabel 4-adrig	Gerätestecker M12, 8-polig	Kabel 8-adrig	Gerätestecker M12, 8-polig	Kabel 8-adrig
GND	3	bl	1	br	2	br	2	br
Ub	1	br	2	ws	1	ws	1	ws
C/Q	-	-	-	-	-	-	-	-
DI/DO	-	-	-	-	-	-	-	-
4...20mA Schwinggröße	3	bl	3	bl	3	gn	3	gn
4...20mA Temperatur	-	-	4	sw	-	-	-	-
4...20mA Lagerzustandskennwert	-	-	-	-	4	ge	-	-
Ausgang 1 (Relais 1)	-	-	-	-	5	gr	5	gr
Ausgang 2 (Relais 1)	-	-	-	-	6	rs	6	rs
Ausgang 1 (Relais 2)	-	-	-	-	7	bl	7	bl
Ausgang 2 (Relais 2)	-	-	-	-	8	rt	8	rt
Nicht Verbunden	2, 4	ws, sw	-	-	-	-	4	ge

Target Group, Personnel

Responsibility for planning, assembly, commissioning, operation, maintenance, and dismantling lies with the plant operator. Mounting, installation, commissioning, operation, maintenance and dismantling of the device may only be carried out by appropriate trained and qualified personnel. The brief instruction must be read and understood. Prior to using the device you should make yourself familiar with the device and carefully read the brief instruction.

www.pepperl-fuchs.com

Reference to Further Documentation

Observe laws, standards, and directives applicable to the intended use and the operating location. The corresponding datasheets, instruction manuals, control drawings, declarations of conformity and certificates if applicable supplement this document. You can find this information under www.pepperl-fuchs.com. These brief instructions for vibration monitoring apply to all versions.

Delivery, Transport, Disposal

Check the packaging and contents for damage. Check if you have received every item and if the items received are the ones you ordered. Always store and transport the device in the original packaging. Store the device in a clean and dry environment. The permitted ambient conditions (see datasheet) must be considered. Disposing of device and packaging must be in compliance with the applicable laws and guidelines of the respective country.

UL Approval

- UL File Number: E106378 Haz.Loc. „For use in NFPA 70 Applications only“, if UL marking is marked on the product.
- cULus Listed, General Purpose, Class III Power Source and limited energy, if UL marking is marked on the product. The connection cable used must be suitable for the area of application. Adapters providing field wiring on request.
- Degree of protection IP66/PI67 only with connection cable with approval according to UL50/50E „type 4X enclosure and closed housing cover for VIM8 versions.
- The device is suitable for outdoor applications, maximum humidity: 100 %
- Maximum permissible ambient temperature: ≤ 60 °C (≤ 140 °F)

<p>Attention</p>	<p>Electrical Protection According to UL Approval!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Observe the permissible operating voltage range and for the versions with switching outputs, the maximum current carrying capacity must be observed! • Devices must be protected by means of fuses, circuit breakers, overheating protection, impedance-limiting switches or similar to ensure protection against excessive power output if there is a fault in the device. Protection must be applied to supply lines and switching lines. • A circuit breaker suitable for 30V/3A according to UL Standard 489/CSA Standard (C22.2) no. 5/IEC 60947-2 must be installed near the device. • A fuse suitable according to UL Standard 248/CSA Standard (C22.2) no. 248/IEC 60127 must be installed near the device. The fuse must have a slow triggering characteristic ("T").
<p>Attention</p>	<p>Explosion Hazard/Risque d'Explosion</p> <ul style="list-style-type: none"> • EXPLOSION HAZARD. DO NOT CONNECT OR DISCONNECT WHEN ENERGIZED. • RISQUE D'EXPLOSION. NE PAS BRANCHER OU DÉBRANCHER SOUS TENSION.

General Safety Instructions

<p>Attention</p>	<p>General Safety Instructions!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Please observe the national safety and accident prevention regulations as well as the subsequent safety instructions in this brief instruction when working on devices. • If failures cannot be remedied, the device has to be shut down and has to be secured against accidental operation. Repairs may be carried out only by the manufacturer. Entry into and modifications of the device are not permissible.
<p>Attention</p>	<p>Ensure During Electrical Work!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Only perform work when the device is in a de-energized state. Check all electrical connections before switching on the system. Work under voltage and incorrect connections can cause personal injury and/or damage to property. • It is not permitted to perform electrical modifications on the devices. Do not remove the warning labels. If you open or modify the device yourself, not only are you endangering yourself and others, but you will also void any warranty and absolve the manufacturer of any liability. • Route the cordset of the device so that it is a suitable distance away from power supply cables to avoid faults. For safe data transmission, shielded cables must be used and suitable measures taken for shielding and, if necessary, for connection to a reference potential. • We recommend the connection cables from Pepperl+Fuchs for perfect function.
<p>Attention</p>	<p>Protect Device from Damage and Inadmissible Mechanical Load!</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the device is not used according to the manufacturer's instructions, the protection provided by the device may be impaired. • The operating temperature range of the measuring head must be observed. Do not remove the device housing under any circumstances, as damage and contamination can occur as a result of taking improper action. It is, however, permitted to remove connector covers. • Avoid inadmissible mechanical stress on the device, such as impacts, falling and vibrations. • Devices from Pepperl+Fuchs are robust; however, they should nevertheless be protected against damage in ambient conditions by taking appropriate protective measures. • In particular, the devices must not be installed in a location where they could be misused as a handle or climbing aid. • Do not manipulate the housing of the device.

Connection Information

Note

The following table shows the connection variants for standard devices of the product family. The connection assignment of customer-specific devices (contain one or more „Y“ in model number) can be found on the nameplate of the device and/or in the respective datasheet.

	VIM6***_**V***_***_***** VIM6***_**G***_***_*****		VIM6***_**T***_***_*****		VIM8***_**B***_***_***** VIM8***_**C***_***_*****		VIM8***_**V***_***_***** VIM8***_**G***_***_*****	
Signal	Connector M12, 4-pin	Cable 4 cores	Connector M12, 4-pin	Cable 4 cores	Connector M12, 8-pin	Cable 8 cores	Connector M12, 8-pin	Cable 8 cores
GND	3	BU	1	BN	2	BN	2	BN
Ub	1	BN	2	WH	1	WH	1	WH
C/Q	-	-	-	-	-	-	-	-
DI/DO	-	-	-	-	-	-	-	-
4...20 mA Vibration variable	3	BU	3	BU	3	GN	3	GN
4...20 mA Temperature	-	-	4	BK	-	-	-	-
4...20mA Bearing status parameter	-	-	-	-	4	YE	-	-
Output 1 (Relay 1)	-	-	-	-	5	GY	5	GY
Output 2 (Relay 1)	-	-	-	-	6	PK	6	PK
Output 1 (Relay 2)	-	-	-	-	7	BU	7	BU
Output 2 (Relay 2)	-	-	-	-	8	RD	8	RD
Not connected	2, 4	WH, BK	-	-	-	-	4	YE